

Distr.: General
18 February 2014
Arabic
Original:

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون

البند ١٣٤ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة والمساعي الحميدة والمبادرات
السياسية الأخرى التي تأذن بها الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن

المجموعة المواضيعية الثانية: أفرقة رصد الجزاءات بشتى أنواعها

تقرير الأمين العام

موجز

يتضمن هذا التقرير الاحتياجات المقترحة من الموارد للفترة من ١ كانون الثاني/يناير
إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ لفريق الخبراء المعني بجمهورية أفريقيا الوسطى، والتي
تبلغ ١٠٠ ٤٧٦ ١ دولار (مخصصا منها الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين).



الرجاء إعادة استعمال الورق



أولا - فريق الخبراء المعني بجمهورية أفريقيا الوسطى

(١٠٠ ٤٧٦ ١ دولار)

الخلفية والولاية والهدف

١ - أنشأ مجلس الأمن فريق الخبراء المعني بجمهورية أفريقيا الوسطى بموجب قراره ٢١٢٧ (٢٠١٣) الذي طلب فيه المجلس إلى الأمين العام أن ينشئ، لفترة أولية مدتها ثلاثة عشر شهرا، فريقا يتألف من خمسة خبراء على الأكثر، تحت إشراف اللجنة المنشأة بموجب القرار نفسه، لرصد حظر توريد الأسلحة. وتم تمديد ولاية الفريق حتى ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥. بموجب القرار ٢١٣٤ (٢٠١٤) الذي اتخذ المجلس بموجبه تدابير إضافية محددة الهدف. ونتيجة للقرارين، يتضمن نظام الجزاءات الذي سيرصده الفريق حظرا على توريد الأسلحة، بمنع توريد أو بيع أو نقل الأسلحة والأعتدة ذات الصلة، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، إلى جمهورية أفريقيا الوسطى، وتجميدا للأصول وحظرا للسفر. وقد أوكل الفريق بالمهام التالية:

(أ) مساعدة اللجنة في تنفيذ ولايتها على النحو المحدد في القرارين ٢١٢٧ (٢٠١٣) و ٢١٣٤ (٢٠١٤)، بما في ذلك من خلال تزويد اللجنة بمعلومات تتصل بتحديد الأفراد والكيانات الذين قد يكونون منخرطين في الأنشطة الوارد وصفها في الفقرتين ٣٦ و ٣٧ من القرار ٢١٣٤ (٢٠١٤)؛

(ب) جمع وفحص وتحليل المعلومات التي ترد من الدول وهيئات الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية ذات الصلة والأطراف المهتمة الأخرى بشأن تنفيذ التدابير المنصوص عليها في القرار ٢١٢٧ (٢٠١٣)، وبخاصة حالات عدم الامتثال؛

(ج) تقديم تقرير مستكمل إلى المجلس، بعد إجراء مناقشة مع اللجنة، في موعد لا يتجاوز ٥ آذار/مارس ٢٠١٤، وتقرير مؤقت بحلول ٥ تموز/يوليه ٢٠١٤ وتقرير نهائي في موعد أقصاه ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤؛

(د) مساعدة اللجنة في تحسين وتحديث المعلومات عن قائمة الأفراد الذين ينتهكون التدابير المفروضة بموجب الفقرة ٥٤ من القرار ٢١٢٧ (٢٠١٣)، بما في ذلك من خلال توفير معلومات حيوية ومعلومات إضافية للموجز السردى لأسباب الإدراج المتاح للعموم، والتدابير الواردة في الفقرتين ٣٠ و ٣٢ من القرار ٢١٣٤ (٢٠١٤).

التعاون مع الكيانات الأخرى

٢ - يُتوقع من فريق الخبراء المعني بجمهورية أفريقيا الوسطى، في إطار تنفيذ ولايته، أن يلتزم تعاون الدول الأعضاء ومساعدتها، وأن يلتزم كذلك تعاون ومساعدة المنظمات الإقليمية والاقتصادية، مثل الاتحاد الأفريقي والاتحاد الأوروبي والجماعة الاقتصادية لدول وسط أفريقيا؛ والعمليات ذات الصلة في الميدان مثل بعثة الدعم الدولية بقيادة أفريقية في جمهورية أفريقيا الوسطى، ومكتب الأمم المتحدة المتكامل لبناء السلام في جمهورية أفريقيا الوسطى، وفرقة العمل الإقليمية التابعة للاتحاد الأفريقي؛ بالإضافة إلى شتى أنواع أفرقة رصد الجزاءات ذات الصلة.

افتراضات التخطيط لعام ٢٠١٤

- ٣ - من المتوقع أن يضطلع الفريق بالأنشطة المنوطة به، ولا سيما عن طريق رصد تنفيذ التدابير ذات الصلة المحددة في القرارين ٢١٢٧ (٢٠١٣) و ٢١٣٤ (٢٠١٤). وسيقوم الفريق بجمع معلومات عن تنفيذ الدول للتدابير التي فرضها مجلس الأمن ورصد تنفيذها. ورهنا بالحالة الأمنية، يُتوقع أن يقوم الفريق بأعمال ميدانية موسعة وتحقيقات في الموقع بشأن الانتهاكات المزعومة وأن يقدم توصيات بهذا الشأن. كذلك يُتوقع من الفريق أن يقدم إلى المجلس تقريراً مستكملاً وتقريراً مؤقتاً وتقريراً نهائياً بشأن أنشطته تتضمن توصيات محددة.
- ٤ - وسيكون أعضاء الفريق، الذي سيتخذ من نيويورك مقراً له، مدعومين بموظف للشؤون السياسية (ف-٣) ومساعد لشؤون البحوث (من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)).
- ٥ - ويرد في الجدول أدناه هدف الفريق والإنجازات المتوقعة منه ومؤشرات الإنجاز المتعلقة به ومقاييس أدائه.

الهدف والإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز ومقاييس الأداء

الهدف: أن يكفل التنفيذ الكامل لتدابير الجزاءات الواردة في قرار مجلس الأمن ٢١٢٧ (٢٠١٣) و ٢١٣٤ (٢٠١٤) المتصلين بجمهورية أفريقيا الوسطى

الإنجازات المتوقعة	مؤشرات الإنجاز
(أ) تعزيز قدرة مجلس الأمن على اتخاذ إجراءات (أ) '١' عدد الرسائل الرسمية الموجهة من اللجنة متابعة بشأن الانتهاكات المزعومة إلى الدول والكيانات الأخرى بشأن الانتهاكات المزعومة التي ذكرها الفريق	

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
مقاييس الأداء	
الهدف لعام ٢٠١٤: ١٥	
٢' عدد الاجتماعات الثنائية المعقودة بين رئيس اللجنة والدول المعنية لمتابعة تقرير الفريق	
مقاييس الأداء	
الهدف لعام ٢٠١٤: ٧	

النواتج

- تقارير مقدمة إلى مجلس الأمن (٣)
- إحاطات مقدمة إلى اللجنة (٣)
- تقارير مرحلية مقدمة إلى اللجنة (٧)
- تقارير تحقيق مقدمة إلى اللجنة بشأن انتهاكات أو تنفيذ تدابير الجزاءات التي يفرضها مجلس الأمن (٢)

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
(ب) ١' عدد التوصيات التي يقدمها الفريق وتوافق عليها اللجنة	(ب) تعزيز قدرة مجلس الأمن على تعديل نظام الجزاءات
مقاييس الأداء	
الهدف لعام ٢٠١٤: ١	
٢' عدد التوصيات التي يقدمها الفريق ويدرجها مجلس الأمن في قرارات لاحقة	
مقاييس الأداء	
الهدف لعام ٢٠١٤: ٢	

النواتج

- توصيات مقدّمة إلى اللجنة بشأن الإجراءات الرامية إلى تعزيز نظام الجزاءات أو تعديله (٢)
- توصيات بشأن الأفراد أو الكيانات الجديدة التي يُعتمد إدراجها في القائمة (١٠)

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
(ج) تحسين امتثال الدول وغيرها من الكيانات (ج) '١' عدد الرسائل الواردة من الدول وغيرها من الكيانات فيما يتعلق بالمسائل المتصلة بالامتثال مقاييس الأداء الهدف لعام ٢٠١٤: ٤٨ '٢' عدد الرسائل الواردة من الدول وغيرها من الكيانات التي تلتزم المشورة بشأن سبل الامتثال للتدابير مقاييس الأداء الهدف لعام ٢٠١٤: ١٤	(ج) تحسين امتثال الدول وغيرها من الكيانات (ج) '١' عدد الرسائل الواردة من الدول وغيرها من الكيانات فيما يتعلق بالمسائل المتصلة بالامتثال مقاييس الأداء الهدف لعام ٢٠١٤: ٤٨ '٢' عدد الرسائل الواردة من الدول وغيرها من الكيانات التي تلتزم المشورة بشأن سبل الامتثال للتدابير مقاييس الأداء الهدف لعام ٢٠١٤: ١٤

النواتج

- رسائل يوجهها الفريق إلى الدول وغيرها من الكيانات ويطلب فيها معلومات بشأن الامتثال لتدابير الجزاءات (٥٠)
- تحقيقات يجريها فريق الخبراء في انتهاكات محتملة للتدابير من جانب الدول وغيرها من الكيانات (١٠)

العوامل الخارجية

- ٦ - يُتوقع أن يتحقق الهدف المتوخى على افتراض امتثال الدول لقرارات مجلس الأمن وتعاونها مع فريق الخبراء وشريطة عدم عرقلة تحقيقات الفريق.

الاحتياجات من الموارد (الميزانية العادية)

الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	٢٠١٢-٢٠١٣			الاحتياجات لعام ٢٠١٤			مجموع الاحتياجات الفرق ٢٠١٣-٢٠١٤
	الاعتماد	التفقات المقدرة	الفرق	المجموع	غير المتكررة	لعام ٢٠١٣	
	(١)	(٢)	(٣)=(١)-(٢)	(٤)	(٥)	(٦)	(٧)=(٤)-(٦)
تكاليف الموظفين المدنيين	-	-	-	١٨٣,٧	-	-	١٨٣,٧
التكاليف التشغيلية	-	-	-	١ ٢٩٢,٤	٢٦,٦	-	١ ٢٩٢,٤
المجموع	-	-	-	١ ٤٧٦,١	٢٦,٦	-	١ ٤٧٦,١

الوظائف

الفئة	وكيل أمين عام مساعد	أمين عام	الفئة الفنية والفئات العليا										فئة الخدمات العامة والفئات ذات الصلة		الموظفون الوطنيون	
			مد-٢	مد-١	ف-٥	ف-٤	ف-٣	ف-٢	الفرعي	المجموع	الخدمة الميدانية/ الخدمات العامة	مجموع الموظفين الدوليين	الموظفون الفنيون	الرتبة	الأمم المتحدة	المتطوعو
الوظائف المعتمدة لعام ٢٠١٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الوظائف المقترحة لعام ٢٠١٤	-	-	-	-	-	١	-	-	-	-	٢	-	-	-	٢	٢
التغيير	-	-	-	-	-	١	-	-	-	-	٢	-	-	-	٢	٢

٧ - يُقترح إنشاء وظيفة موظف للشؤون السياسية (ف-٣) بغرض تقديم المشورة والدعم الفنيين إلى الخبراء من خلال إجراء البحوث؛ وجمع واختيار وتحليل المعلومات ذات الصلة بعمل الفريق؛ والبقاء على اطلاع على مستجدات الأحداث المتعلقة بالقضايا السياسية والعسكرية في منطقة أفريقيا الوسطى؛ والقيام بدور مسؤول التنسيق فيما يتعلق بصياغة تقارير الفريق المقدمة إلى اللجنة. ويُقترح أيضا إنشاء وظيفة مساعد لشؤون البحث (فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) لتوفير الدعم للفريق في مجالي البحث والشؤون الإدارية.

٨ - وتقدر احتياجات عام ٢٠١٤ بمبلغ قدره ١ ٤٧٦ ١٠٠ دولار (بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين). ويُتوقع أن يغطي ذلك المبلغ مرتبات الموظفين والتكاليف العامة للموظفين لوظيفتين (وظيفة من الرتبة ف-٣ ووظيفة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) لتقدم الدعم الفني والإداري للخبراء الأعضاء في الفريق (١٨٣ ٧٠٠ دولار)؛ وأتعاب أعضاء الفريق الخمسة (٥٠٠ ٠٠٠ دولار)، وسفرهم الرسمي (٦٢٩ ٨٠٠ دولار)؛ والسفر الرسمي للموظفين (٤٠ ٣٠٠ دولار)؛ واحتياجات الدعم التشغيلي واللوجستي الأخرى من قبيل استئجار المباني، واستئجار المركبات، والاتصالات، ومعدات تكنولوجيا المعلومات وصيانتها، واللوازم والخدمات المتنوعة (١٢٢ ٣٠٠ دولار).

٩ - وريثما يجري إعداد هذه الميزانية المقترحة وتقديمها، تلي الاحتياجات الأولية لفريق الخبراء المعني بجمهورية أفريقيا الوسطى عن طريق سلطة الدخول في التزامات بمبلغ قدره ٨٤٦ ٥٠٠ دولار الممنوحة للأمين العام بموجب أحكام قرار الجمعية العامة ٢٤٩/٦٨ المتعلق بالنفقات غير المنظورة والاستثنائية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، وهو إجراء سيتوقف العمل به عقب اتخاذ الجمعية قراراً بشأن هذا التقرير.

الموارد الخارجة عن الميزانية

١٠ - لا يُتوقع تخصيص موارد خارجة عن الميزانية لفريق الخبراء المعني بجمهورية أفريقيا الوسطى لعام ٢٠١٤.

ثانياً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

١١ - يُطلب إلى الجمعية العامة ما يلي:

(أ) الموافقة على رصد ميزانية لفريق الخبراء المعني بجمهورية أفريقيا الوسطى قدرها ١ ٤٧٦ ١٠٠ دولار (بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين) للفترة الممتدة إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤؛

(ب) الموافقة على خصم مبلغ مجموعه ١ ٤٧٦ ١٠٠ دولار، بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، من المخصصات المرصودة للبعثات السياسية الخاصة المعتمدة في إطار الباب ٣، الشؤون السياسية، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥.